

## 19 MARCA: 100-LECIE URODZIN JERZEGO JURANDOTA



Jerzy Jurandot  
z żoną Stefanią Grodzieńską



## VIII Ogólnopolski Festiwal *Piosenki Retro*

im. Mieczysława Fogga

# GŁOS Festiwalu

76  
2/2011

Warszawa  
marzec 2011

**ATENEUM**  
Teatr im. Stefana Jaracza

W piątek 25 lutego, w Teatrze *Ateneum* (*Złoty Liść Retro'2008*) odbyła się premiera spektaklu *Sceny niemalże małżeńskie*, zrealizowanego przez Grażynę Barszczewską (*Złoty Liść Retro'2009*) na podstawie tekstów Stefani Grodzieńskiej (Honorowy *Złoty Liść Retro'2005*) z piosenkami Jerzego Jurandota.

Ten znakomity spektakl, pełen wyrafinowanego humoru, groteski, purnonsensu i abstrakcyjnego żartu, a także ciepła i liryzmu, nawiązuje do najlepszych tradycji kabaretu literackiego.

Grażyna Barszczewska, autorka scenariusza i zarazem wykonawczyni o dużym poczuciu humoru i autoironii, trafnie dobrała i zgrabnie powiązała ze sobą zabawne monologi, dialogi i felietony czołowej *humorystki* (jak nazywała siebie Stefania Grodzieńska), wplatając satyryczne teksty i piosenki jej męża Jerzego Jurandota.

Grażynie Barszczewskiej partneruje z wdziękiem Grzegorz Damięcki. Opiekę artystyczną sprawuje Andrzej Poniedziałki, użyczając w spektaklu swego głosu jako *Duch Teatru*.

Udane aranżacje piosenek i dyskretną oprawę muzyczną przygotował Marcin Partyka.

\*

**Spektakle w marcu**  
(scena *Na Dole*):

czwartek-piątek-sobota, 3-5 marca  
piątek-sobota-niedziela, 25-27 marca  
godz. 19.15

Spektakl nominowany do Złotego Liścia Retro'2011

ONA BARSZCZEWSKA ON DAMIĘCKI GŁOS DUCHA TEATRU PONIEDZIELSKI

sceny  
niemalże  
małżeńskie  
Stefanii Grodzieńskiej

premiera 25 LUTEGO 2011

ARS IMAGO  
PRODUKCJA & IMPRESARIAT

ATENEUM  
Teatr im. Stefana Jaracza w Warszawie  
www.teatrateneum.pl

Występują ONA - GRAŻYNA BARSZCZEWSKA ON - GRZEGORZ DAMIĘCKI GŁOS DUCHA TEATRU - ANDRZEJ PONIEDZIELSKI  
Scenariusz GRAŻYNA BARSZCZEWSKA Opieka artystyczna ANDRZEJ PONIEDZIELSKI Scenografia i opieka kostiumologiczna DOMINIKA LASKOWSKA  
Reżyseria światła JAROSŁAW SZMIDT Kierownictwo muzyczne MARCIN PARTYKA Fotografia JACEK POREMBA Opracowanie graficzne ANETA POPIEL-MACHNICKA  
Produkcja MAGDALENA MOLAK-SZMIDT Ars Imago

Mecenas  
spektaklu:  
starybrowar

Partnerzy:  
Caterina

patronat  
adam marszałek

Patroni Medialni:  
gazeta

WR.PL

PANI

Radio PIN



## 3 MARCA 2011: ZMARŁA IRENA KWIATKOWSKA



Była laureatką telewizyjnej *Srebrnej Maski* (1966) i 4-krotnie *Złotej Maski* (1967, 1968, 1969, 1971), otrzymała radiowy *Złoty Mikrofon* (1973), *Wielki Splendor* (nagrodę Teatru Polskiego Radia, 1993) i *Diamentowy Mikrofon* (honorowe wyróżnienie z okazji 70-lecia Polskiego Radia, 1995), *Złoty Wawrzyn Grzymały* i Nagrodę *Prometeusza* za wybitne osiągnięcia estradowe (1994), *Super Wiktora TV* (1995). Trzykrotnie zwyciężyła w plebiscycie na najpopularniejszą kobietę Warszawy (1968, 1970, 1995). Odznaczona *Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski* (1965) i *Złotym Medalem Gloria Artis* (Zasłużony Kulturze, 2005).

Z okazji *V Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Retro im. Mieczysława Fogga* (2008) została wyróżniona honorowym *Złotym Liściem Retro*.

W czwartek 3 marca 2011 roku w Domu Aktora Weterana w Skolimowie, w wieku 98 lat zmarła aktorka filmowa, teatralna i estradowa **Irena Kwiatkowska**.

Debiutowała 1 lipca 1935 roku w rewii *Pod włos* w teatrze *Cyrulik Warszawski*. Po wojnie występowała w kabaretach: *7 Kotów* w Krakowie (postać **Hermenegildy Kociubińskiej** z tekstami **KIG**), w warszawskich teatrach i kabaretach: *Dudek* (1964-1974), *Szpak* (1954-1961) i *Wagabunda*, telewizyjnym *Kabarecie Starszych Panów* i licznych słuchowiskach radiowych.

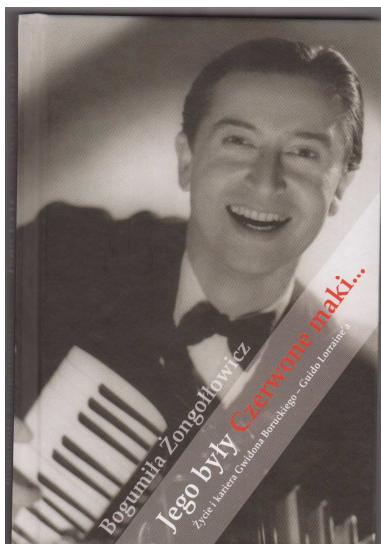
Była mistrzynią słowa i gestu. Wylansowała wiele satyrycznych ballad i piosenek aktorskich.

Grała charakterystyczne role w filmach (*Drugi człowiek*, *Dwa żebra Adama*, *Halo Szpicbródka*, *I ty zostaniesz Indianinem*, *Klub kawalerów*, *Tysiąc talarów*, *Zacne grzechy*) i serialach telewizyjnych: *Wojna domowa*, (rola mamy Pawła, reż. **Jerzy Gruza**), *Czterdziestolatek* (postać kobiety pracującej).



Książka nominowana do Złotego Liścia Retro'2011

## JEGO BYŁY CZERWONE MAKI... życie i kariera Gwidona Boruckiego – Guido Lorraine'a



Nakładem *Oficyny Wydawniczej Mirosława Jacka Kucharskiego* z Torunia ukazała się biografia zmarłego przed rokiem w Melbourne **Gwidona Boruckiego**, aktora filmowego i rewiowego, pierwszego wykonawcy pieśni *Czerwone Maki na Monte Cassino*.

**Gwidon Borucki**, z okazji *VI OFPR* (2008), został uhonorowany *Złotym Liściem Retro* i Dyplomem specjalnym Ministra Kultury.



Autorka książki **Bogumiła Żongolowicz**, urodzona w Słupsku poetka i prozajczka, od 20 lat mieszka w Australii. Jest autorką biografii **Andrzej Chciuk, pisarz z antypodów**, (1999) i pracy *O pół globu od domu. Obraz Polonii australijskiej w twórczości Andrzeja Chciuka* (2008), monografii *Kabaret Literacko-Satyryczny Wesola Kookabura* (2004) oraz tomików poetyckich *Lato w Surrey* (1984), *Śmierci nie moje* (2002) i *Śmierci mi bliskie* (2008).





**Warszawa** 

ul. Konopnickiej 6  
[www.studiobuffo.com.pl](http://www.studiobuffo.com.pl)

sobota, 26 marca, godz. 19

**Tyle miłości**  
widowisko muzyczne



reżyseria: **Janusz Józefowicz**  
**Złoty Liść Retro'2004**



**RETROWTOREK PRZY GRAMOFONIE**  
czyli *Spotkanie z piosenką retro*



wtorek, 8 marca, godz. 18  
prowadzi: **Wojciech Dąbrowski**

Kawiarnia *Retrospekcja*  
Warszawa, ul. Bednarska 28/30



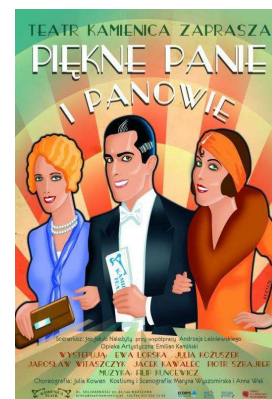
al. Solidarności 93  
[www.teatrkamienica.pl](http://www.teatrkamienica.pl)

niedziela, 6 marca, godz. 19

**Piękne panie i panowie**  
widowisko kabaretowe

wykonawcy:

**Julia Kozuszek, Ewa Lorska**  
**Jacek Kawalec, Jarosław Witaszyk**  
scenariusz: **Andrzej Leśniewski**  
opieka art. **Emilian Kamiński**



**Złoty Liść Retro'2008**



pl. Grzybowski 12/16  
[www.teatr-zydowski.art.pl](http://www.teatr-zydowski.art.pl)

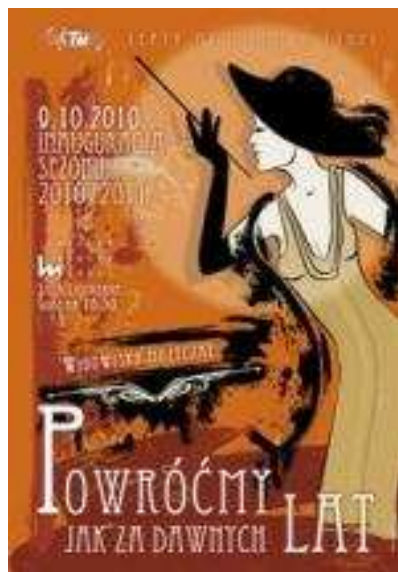


niedziela, 20 marca, godz. 18

**Pół żartem, pół serio**  
**Złoty Liść Retro'2010**

widowisko kabaretowo-muzyczne  
oparte na tekstach mistrzów kabaretu  
**Juliana Tuwima, Mariana Hemara**  
**Jerzego Jurandota, Zdzisława**  
**Gozdawy i Wacława Stępnia**  
z piosenkami  
**Jerzego Petersburskiego**  
**Henryka Warsa i Artura Golda**

scenariusz i reżyseria **Stefan Szurmiej**



**TEATR MUZYCZNY w Łodzi**

sala Muzeum Miasta Łodzi  
ul. Ogrodowa 15  
[www.teatr-muzyczny.lodz.pl](http://www.teatr-muzyczny.lodz.pl)



piątek-sobota, 11-12 marca, godz. 18.30, niedziela, 13 marca, godz. 17

**Powróćmy jak za dawnych lat**  
spektakl nominowany do **Złotego Liścia Retro'2011**

wykonawcy:

**Janusz Skoneczny** (Fiszer), **Andrzej Fogiel** (pułkownik)  
**Agnieszka Gabrysiak / Małgorzata Kustosik** (Jadzia)  
**Piotr Kowalczyk** (Zimny Drań), **Paweł Erdman** (kolejarz)  
**Krzysztof Wawrzyniak** (profesor), **Maciej Markowski** (kelner)  
**Emilia Klimczak, Sylwia Strugińska, Zbigniew Macias**  
**Marek Prusisz, Tomasz Rak**

reżyseria: **Jerzy Woźniak**, orkiestra pod dyrekcją **Tomasza Chmiela**



Warszawa-Ursynów, ul. Na Uboczu 3



Złoty Liść Retro'2009



Dodatek do *Gazety Wyborczej*

## NAJPIĘKNIEJSZE POLSKIE TANGA NA PŁYTACH CD



Do numerów *Gazety Wyborczej* z 16 i 17 lutego zostały dołączone 2 płyty CD z archiwalnymi nagraniami najpiękniejszych polskich tang 20-lecia międzywojennego w wykonaniu czołowych gwiazd polskiej piosenki.

Nagrania przedwojenne:

- Adam Aston (*Bez śladu*)
- Tadeusz Faliszewski (*Tango andrusowskie*)
- Mieczysław Fogg (*Jesienne róże, To ostatnia niedziela*)
- Wiera Gran (*Tango Notturmo*)
- Chór Juranda (*Upić się warto*)
- Hanka Ordonówna (*Szczęście raz się uśmiecha i Tango Albeniza*),
- Janusz Popławski (*Jak za dawnych lat, Chryzantemy złociste*)
- Stefan Witas (*To samo niebo*).

Polecamy!



Nagrania powojenne w wykonaniu laureatów *Złotych Liści Retro*:

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sława Przybylska (<i>Nie kochać w taką noc i Już nigdy</i>)</li> <li>- Jerzy Połomski (<i>Czy pamiętasz tę noc w Zakopanem</i>)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Irena Santor (<i>Tango milonga</i>)</li> <li>- Zbigniew Kurtycz (<i>Umówiłem się z nią na dziewiątą, Catuję twoją dłoń, madame</i>)</li> </ul> |
|---|---|



*Mijają lata, zostają piosenki*

w każdą niedzielę, godz. 20.10

audycje radiowe Jana Zagrody i Danuty Żelechowskiej (*Złoty Liść Retro'2004*)



Organizator Festiwalu i wydawca: [www.oakgroup.pl](http://www.oakgroup.pl)  
Dyrektor artystyczny: Wojciech Dąbrowski, tel. 0-600 630 952  
[www.festiwalretro.pl](http://www.festiwalretro.pl), [www.spotkaniazpiosenka.org](http://www.spotkaniazpiosenka.org)

Redakcja i opracowanie *Głosu Festiwalu*: Wojciech Dąbrowski